



14<sup>th</sup> Build Asia Int'l  
Building Material &  
Construction Machinery  
Exhibition

15 - 17 December 2018



شرکت سهامی  
نمایشگاههای  
بین المللی  
چ. ا. ایران



## چهاردهمین نمایشگاه بین المللی صنعت ساختمان کراچی - پاکستان

تاریخ برگزاری: ۲۴-۲۶ آذر ماه ۱۳۹۷

برابر با ۱۷-۱۵ دسامبر ۲۰۱۸

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره های ۲۱۹۱۲۳۲۸، ۲۱۹۱۲۳۹۱

و نمابر ۲۲۶۶۲۶۸۴ تماس حاصل فرمایید.

پست الکترونیکی: [overseas@iranfair.com](mailto:overseas@iranfair.com)

شماره سند : FE-FR-123-01

تاریخ :

شماره :

پیوست :

اطلاعات اولیه مشارکت در چهاردهمین نمایشگاه

بین المللی صنعت ساختمان کراچی - پاکستان

۲۶-۲۴ آذر ماه ۱۳۹۷

BUILD ASIA

(15 -17 Dec. 2018)



وزارت صنعت - معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی  
جمهوری اسلامی ایران



BUILD ASIA

14TH BUILD ASIA EXHIBITION  
INT'L BUILDING MATERIALS &  
CONSTRUCTION MACHINERY SHOW

15 - 17 December 2018

برگزارکننده پايون ايران: شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی ج.ا.ایران Iran International Exhibitions Co.

زمان برگزاری: ۱۷-۱۵ دسامبر سال ۲۰۱۸ میلادی برابر با ۲۴ لغایت ۲۶ آذر ماه ۱۳۹۷

**گروههای کالایی :** - کلیه گروه های کالایی صنعت ساختمان (کاشی و سرامیک- چینی آلات بهداشتی- شیر آلات بهداشتی و اتصالات - صنعت برق و روشنایی، کلید، پریز، سیم و کابل- لوله و اتصالات- صنایع سیمان- شیشه های ساختمانی- پوشش سقف های شیروانی) مبلمان و دکوراسیون داخلی- ماشین آلات، سازه ها و مصالح ساختمانی و ...

هزینه مشارکت به ازای هر مترمربع در سالن سرپوشیده ۹،۳۵۰،۰۰۰ ریال می باشد. ( با احتساب تخفیفات ویژه نمایشگاهی )

حداقل متراژ غرفه ها ۱۲ متر مربع در سالن سرپوشیده تعیین گردیده است که شامل: ساخت و ساز غرفه با رعایت استانداردهای نمایشگاهی و تجهیزات - پانل بندی- یک عدد میز- دو عدد صندلی - روشنایی - پریز- کف پوش و سردرب نویسی غرفه و درج اطلاعات مشارکت کنندگان در کتاب نمایشگاه و حمل نمونه نمایشگاهی مطابق با تعرفه های حمل شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی ج.ا.ایران می باشد.

هزینه اجاره بهای غرفه می بایست به شماره حساب ۶۹۰۱۰۰۰۰۴۰۱۰۵۷۹۰۴۰۱۲۲۷۶ نزد بانک مرکزی به نام شرکت سهامی نمایشگاه های بین المللی واریز گردد.

\* آخرین مهلت دریافت اطلاعات و تکمیل و تسلیم فرمها و واریز وجه نمایشگاه : ۹۷/۰۷/۳۰

\* آخرین مهلت برای ارسال مدارک و فرمهای اخذ ویزا : ۹۷/۰۸/۱۰

\* آخرین مهلت تحویل کالا به انضمام مدارک مورد نیاز به انبار نمایشگاه های خارجی : از ۹۷/۰۸/۱۹ به مدت یک هفته

با توجه به محدودیت زمانی موجود، رعایت زمان بندی های اعلام شده الزامی است .

جهت نیاز به کسب اطلاعات کاملتر لطفاً با تلفن های ۲۱۹۱۲۴۶۳ - ۲۱۹۱۲۸۸۷ - ۲۲۶۶۲۶۸۱ - و نمابر ۲۲۶۶۲۶۸۴

تماس حاصل فرمایید .

آدرس پست الکترونیک [overseas@iranfair.com](mailto:overseas@iranfair.com)

فاکس : ۲۲۶۶۲۶۷۲-۳

تلفن: ۲۱۹۱۹

نشانی: تهران، بزرگراه شهید چمران، صندوق پستی: ۱۴۹۱-۱۹۳۹۵

[office@iranfair.com](mailto:office@iranfair.com)

[www.iranfair.com](http://www.iranfair.com)





وزارت صنعت، معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران

## اطلاعات و مقررات مشارکت در نمایشگاه‌های خارج از کشور

شماره سند : FE-WI-35-02  
صفحه : ۲ از ۶

۱۱- مسئولین غرفه باید در تمام طول مدت کار نمایشگاه در محل غرفه حضور داشته باشند و شرکت کنندگان به هیچ وجه مجاز به تعطیل نمودن غرفه در ساعات بازدید نمایشگاه نیستند.

تبصره: در صورتی که غرفه دار غرفه خود را زودتر از موعد تخلیه نماید موضوع از طریق مدیر پروژه گزارش و به عنوان یک مولفه منفی در سایر نمایشگاهها منظور خواهد شد.

### حمل کالا

۱- کلیه کالاهای ارسالی جهت عرضه در نمایشگاه به صورت موقت ترخیص می شوند و هزینه های مترتبه آن به عهده شرکت است، در صورت ترخیص قطعی کالا، در نمایشگاههایی که توام با فروش می باشد و همچنین در صورت تمایل شرکت کننده به ترخیص قطعی در کلیه نمایشگاهها تمامی هزینه های مربوط به ترخیص و سایر هزینه ها بر عهده شرکت کننده خواهد بود و وجه آن می بایست قبل و یا در حین نمایشگاه حسب مورد با هماهنگی مدیر غرفه به گمرک و یا نماینده او در کشور مقصد تسلیم نماید.

هزینه حمل و ترخیص کالا به میزان تعیین شده (مجاز) برای هر نمایشگاه براساس مقررات موضوعه بر عهده شرکت و مابقی طبق تعرفه مقرر بر عهده شرکت کننده می باشد، شرکت کنندگان موظف به پرداخت هزینه های مربوطه قبل از ارسال کالاها می باشند در غیر اینصورت این شرکت هیچگونه مسئولیتی در قبال ارسال کالا و انجام تشریفات گمرکی در کشور هدف نخواهد داشت.

تبصره ۱: مدیریت اجرایی موظف است هزینه های حمل مازاد بر تعرفه و همچنین برگشت کالاهای نمونه را (در صورت درخواست کتبی متقاضی) محاسبه و قبل از ارسال بار از متقاضی دریافت نماید.

تبصره ۲: ترخیص قطعی کالا در مقاصد نمایشگاهی متوقف به پرداخت هزینه های ترخیص قطعی و حمل داخلی براساس تعرفه های گمرکی کشور مقصد توسط متقاضی به مدیر پروژه و یا گمرک کشور مقصد خواهد بود و در صورت عدم پرداخت از سوی غرفه دار که منجر به عدم ترخیص کالاهای وی گردد مسئولیتی بر عهده شرکت نبوده و در صورت بروز خسارت متقاضی را سآ پاسخگو خواهد بود.

۲- در نمایشگاههای بدون فروش نقل و انتقال هر گونه کالا به خارج از غرفه باید با اطلاع مدیر غرفه صورت گیرد و در صورت واگذاری تمام و یا بخشی از کالا به بازدید کنندگان یا بازرگانان، این امر باید با نظر مدیر غرفه و مسئولین گمرکی آن کشور و پس از انجام مراحل ترخیص قطعی و پرداخت حقوق و عوارض متعلقه صورت پذیرد.

۳- کالاهای ارسالی باید از کیفیت و مرغوبیت مطلوب برخوردار باشد و بسته بندی ها محکم، مقاوم و استاندارد بوده و برچسب (ذکر نام و مشخصات شرکت، شماره صندوق، نوع کالا، وزن خالص و ناخالص، کشور مقصد، نام ترخیص کار در کشور هدف) بر روی تمامی بسته ها الصاق گردد. بدیهی است انبار خارجی (شرکت سهامی نمایشگاه) از قبول کالاهای فاقد بسته بندی استاندارد و مطلوب و یا کالاهای با مدارک ناقص معذور خواهد بود.

۴- کالاهای ارسالی به نمایشگاه نیاز به مجوز قانونی از مبادی ذیربط حسب مورد دارد و ارائه آن از سوی شرکت کننده الزامیست.



وزارت صنعت، معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران

## اطلاعات و مقررات مشارکت در نمایشگاه‌های خارج از کشور

شماره سند : FE-WI-35-02  
صفحه : ۳ از ۶

- ۵- چنانچه بر اساس مقررات کشور محل برگزاری نمایشگاه ، کسب مجوز و یا گواهی خاصی لازم باشد ، اخذ آن از سوی شرکت‌کننده الزامی است . کسب اطلاعات و حصول نتیجه قطعی در این خصوص قبل از تحویل بار به انبار خارجی راسا از سوی مشارکت‌کنندگان از طریق مبادی ذیربط در کشور مقصد انجام خواهد شد و شرکت از این حیث مسئولیتی ندارد.
- ۶- ارائه گواهی بهداشت به فارسی و لاتین (از مبدا) برای مواد غذایی، آرایشی و بهداشتی الزامی است.
- ۷- ارائه گواهی استاندارد در خصوص کالاهایی که نیاز به گواهی استاندارد دارد ضروری است.
- ۸- شرکت‌کننده موظف است کالای ارسالی خود را تا تاریخ مقرر . همراه با لیست بسته‌بندی (PACKING LIST) و لیست قیمت تجاری کالا (INVOICE) مطابق نمونه پیوست به دو زبان فارسی و انگلیسی بصورت دقیق (برای هر صندوق یا کارتن به تفکیک) و بر مبنای نرخ صادراتی بر روی سربرگ شرکت متقاضی در ۳ نسخه تنظیم و به انبار نمایشگاه‌های خارجی شرکت سهامی تحویل نماید.
- ۹- عوارض ناشی از هرگونه اشکال در قیمت‌های ارائه شده در لیست INVOICE بعهدہ شرکت‌کننده می‌باشد.
- ۱۰- لازم است در تهیه PACKING LIST, INVOICE نهایت دقت بعمل آید. لذا بروز هرگونه اشکال در لیستهای مذکور به عهده شرکت‌کننده می‌باشد.
- ۱۱- شرکت سهامی در قبال کالاهایی که پس از تاریخ تعیین شده به انبار تحویل داده شود هیچگونه مسئولیتی نخواهد داشت.
- ۱۲- در صورتی که کالاهای ارسالی فاقد شرایط استاندارد تعیین شده از سوی شرکت (از نظر وزن ، حجم ، ابعاد ، نوع و جنس کالا) باشد حمل آن بر عهده شرکت‌کننده می‌باشد.
- ۱۳- در صورتی که شرکت‌کننده کسری در کالای ارسالی خود مشاهده نماید موظف است موارد مربوطه را کتباً با ذکر مورد به مدیر غرفه منعکس نماید.
- ۱۴- شرکت‌کننده باید کالاهای خود را نزد یکی از شرکتهای بیمه (با ارزش واقعی) ، بیمه کامل نموده تا در صورت بروز حوادث احتمالی، جبران خسارت گردد.
- ۱۵- مسئولیت اظهار و حمل انواع فرش و گلیم دستبافت به عهده شرکت‌کنندگان می‌باشد .



وزارت صنعت، معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران

## اطلاعات و مقررات مشارکت در نمایشگاه‌های خارج از کشور

شماره سند : FE-WI-35-02  
صفحه : ۴ از ۶

### کالاهای برگشتی

- ۱- شرکت کنندگان موظفند در صورت برگشت کالا لیست کالاهای برگشتی را (همچون رفت کالا) قبلاً در ۲ نسخه به زبان انگلیسی و فارسی تهیه و به مدیر نمایشگاه تحویل نمایند.
  - ۲- شرکت سهامی در قبال برگشت کالاهایی که برای فروش به نمایشگاهها ارسال می‌گردد تعهدی ندارد و در صورت نیاز، متقاضی راساً مبادرت به انجام آن خواهد نمود.
  - ۳- اعلام کتبی به صاحبان کالا مبنی بر رسیدن کالاها و مراجعه جهت تحویل آنها حداکثر طی مدت ده روز از تاریخ صدورنامه از سوی مدیریت امور اجرایی مبنی بر رسیدن کالاهای برگشتی صورت خواهد گرفت و تحویل کالا پس از تسویه حساب مالی انجام خواهد شد.
  - ۴- در صورت مراجعه صاحبان کالا پس از مدت مذکور هزینه‌های انبار داری طبق مندرجات بند ۳ مصوبه شماره ۱۷،۵ آذرماه ۱۳۸۶ هیأت محترم مدیره محاسبه و اخذ خواهد شد.
  - ۵- در صورت عدم مراجعه طی مدت ۶۰ روز از تاریخ اولین نامه به صاحبان کالا (با توجه به هزینه‌های انبارداری) پس از تایید مدیر عامل محترم و یا هیأت محترم مدیره کالاها بمنفع شرکت ضبط و نسبت به چگونگی آن اقدام گردد.
- تبصره ۱: کالاهائیکه تاریخ مصرف داشته و در صورت منقضی شدن تاریخ مصرف، کالاها طی صورتجلسه‌ای توسط کمیته ذریبط معدوم و در صورت وجود هزینه، پرداخت مبالغ مربوطه بعهده صاحبان کالا خواهد بود.

### خدمات

- ۱- شرکت کنندگان منتخب می‌توانند از خدمات امور مسافرتیهای شرکت سهامی نمایشگاهها جهت تهیه روادید، هتل و بلیط هواپیما استفاده نمایند که در این صورت لازم است ضمن درخواست کتبی و اعلام موارد مورد نیاز در لیست افراد اعزامی را تا تاریخ مقرر. به مدیر پروژه نمایشگاه معرفی و تصویر گذرنامه آنان نیز تحویل گردد. تا جهت ارائه به سفارت کشور هدف و تعیین وقت مصاحبه با متقاضی اقدامات لازم صورت پذیرد. بدیهی است پرداخت هزینه‌های مربوطه بر عهده شرکت کنندگان می‌باشد. درخواست کتبی در مورد استفاده از خدمات بلیط و هتل ضروری است.
- تبصره: غرفه دارانی که مایل به بهره‌مندی از خدمات امور مسافرتیهای شرکت می‌باشند موظفند هزینه اخذ روادید و بیمه نامه مسافرتی هر نفر را به حوزه مدیریت روابط عمومی و امور بین‌الملل پرداخت نموده و همراه فرمهای مربوطه تحویل نمایند. پس از انقضای مهلت مقرر و نیز در صورتی که فرد متقاضی روادید از انجام سفر منصرف گردد و یا سفارت خانه کشور محل برگزاری نمایشگاه به هر دلیل از اعطای روادید امتناع ورزد شرکت هیچگونه مسؤلیتی را بر عهده نداشته و هزینه‌های پرداخت شده به هیچ وجه مسترد نخواهد شد.
- ۲- مشخصات شرکت کنندگان منتخب شامل (عنوان موسسه یا شرکت، نشانی و رشته فعالیت با نوع تولیدات در کتاب رسمی نمایشگاه درج می‌شود، لذا شرکت کنندگان موظفند مشخصات کامل موسسه یا واحد متبوعه خود را طبق فرم شماره ۲ تکمیل و در مهلت تعیین شده به مدیریت



وزارت صنعت، معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران

## اطلاعات و مقررات مشارکت در نمایشگاه‌های خارج از کشور

شماره سند : FE-WI-35-02  
صفحه : ۵ از ۶

نمایشگاه تسلیم نمایند. بدیهی است پس از انقضاء مهلت مقرر شرکت سهامی تعهدی جهت درج مشخصات در کتاب رسمی نمایشگاه نخواهد داشت.

۳- چون مطالب عینا به شکل مندرج در فرم درخواست در کاتالوگ درج می‌شود هرگونه نقص یا اشتباهی که در درج مشخصات کالا یا شرکت رخ دهد مسئولیت آن به عهده مشارکت کننده می‌باشد.

۴- توصیه می‌گردد جهت ارزیابی و چگونگی بازار با مراجعه به واحد بازاریابی شرکت نسبت به دریافت اطلاعات لازم اقدام فرمایند. بدیهی است مسوولیت ارزیابی بازار به عهده شرکت کننده می‌باشد.

۵- آشنائی به امور بازرگانی بین‌المللی و همچنین آشنائی به زبان انگلیسی و یا زبان رسمی کشور مورد نظر برای غرفه‌داران الزامیست.

۶- دارا بودن کاتالوگ یا بروشور و کارت ویزیت مناسب به زبان انگلیسی جهت معرفی فعالیتها و کالاهای نمایشی الزامی است.

### تذکرات مهم

۱- در صورتیکه تعداد متقاضیان نمایشگاه بیش از ظرفیت پذیرش آن باشد ایجاب می‌نماید اولویت زمانی در ارسال مدارک به عنوان یکی از عوامل موثر در پذیرش واجدین شرایط در نظر گرفته شود. لذا مقتضی است متقاضیان حتما " به مهلت‌های تعیین شده دقت نظر کافی داشته باشند. بدیهی است پس از تکمیل غرفه‌های موجود و انقضای مهلت مقرر شرکت از پذیرش و ثبت نام متقاضیان معذور خواهد بود.

۲- شرکت در انتخاب شرکت کنندگان اختیار تام دارد.

۳- فعالیتها و اقدامات نمایندگان اعزامی شرکت کننده در نمایشگاه باید تحت نظارت و مورد تأیید مدیریت غرفه باشد و در این مورد مدیر غرفه بعنوان نماینده دولت جمهوری اسلامی ایران اختیار تام دارد.

۴- رعایت ضوابط و شعائر اسلامی از سوی شرکت کنندگان الزامی می‌باشد.

۵- در صورت تمایل به مشارکت کلیه فرمهای مربوطه می‌بایست تکمیل و حداکثر تا مهلت مقرر به مدیریت نمایشگاه تحویل گردد.

۶- استفاده از افراد محلی در غرفه باید با هماهنگی مدیر نمایشگاه باشد.

۷- حضور شرکت کنندگان ۴۸ ساعت قبل از افتتاح در محل نمایشگاه ضروری می‌باشد.

۸- در صورت نیاز به اطلاعات تکمیلی مقتضی است با مدیریت نمایشگاه مربوطه به شماره تلفنهای ۲۱۹۱۲۴۶۳-۲۱۹۱۲۸۸۷-۲۲۶۶۲۶۸۱ تماس حاصل فرمائید.



وزارت صنعت، معدن و تجارت  
شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران

**اطلاعات و مقررات مشارکت در نمایشگاه‌های  
خارج از کشور**

شماره سند : FE-WI-35-02  
صفحه : ۶ از ۶

**" تعهد نامه "**

امضاء این فرم به منزله اطلاع از کلیه مفاد اطلاعات و مقررات نمایشگاه و قبول تمامی شرایط مشارکت از سوی شرکت کننده می‌باشد و در صورت عدم رعایت هر یک از مفاد آن حق هرگونه پیگرد قانونی برای شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی جمهوری اسلامی ایران محفوظ خواهد بود .

اینجانب ..... مدیرعامل / نماینده تام‌الاختیار شرکت ..... کلیه موارد مندرج در فرم

مقررات نمایشگاه ..... را مطالعه نموده و خود را متعهد به انجام آنها می‌دانم.

مهر و امضا

- منظور از شرکت در مفاد این دستورالعمل ، شرکت سهامی نمایشگاه‌های بین‌المللی ج.ا.ایران می باشد .
- منظور از مدیر غرفه در مفاد این دستورالعمل مدیر غرفه ج.ا.ایران می باشد .